

癸丑年十月大 初七日

入奇化街其館三獅隨大隊沿街打街西行至卡路街，轉上哥林比亞街，經水街至煤氣鐵廣場會合，再由國術團表演功夫及器械操，以娛大眾。

深望尚商號暨國及各界人士，準備懸青迎接端獅，大解錦囊捐款，希望集腋成裘，爭取此次義演輝煌成績，亦爲續連麥谷往巴基斯坦。巴基斯坦最近爲局長奧杜良昨昨告稱，現已簽訂合約，加國售給巴基斯坦的麥谷，約達九百萬蒲式耳，約值五千一百萬元。

奧杜良在記者招待會中又稱：將於十一月開始運往，至明年一月間，仍爲續連麥谷往巴基斯坦。

點六，不想見到薩臣被彈劾，同時有百分之五十四點五，同意美國輿論（泛指報紙及電視）對薩臣尚稱公允。

四、據美國情報委員會特派員多月來調查結果報告，證實白戶前法律顧問阿蘭迪恩曾利用職權，企圖騷擾及禁制美政府探詢調查水門醜案并利用中

院該處批准。

（華盛頓美聯社電）今晨最後消息，美總統薩臣已正式宣佈，證實推薦現任共和黨參議員沙茲比繼任列克遜辭職後之遺缺，為美總檢察官，即將台送請參院該處批准。

證實新總檢長已提名

人力及移民部太平洋區主管積溫打
謂，他對移民之遷移，首先由原居地
大量湧進卑詩省情形，殊為可慮。
如烏干達亞洲人移民加國，初時定
居安省，後來有許多轉來卑詩。
加國為移民國家，在失業人數不多
等人士，素來對警察及社會關係，與實
術界及教會牧師等出席參加該會議，此
麥氏又稱：將邀請警官，律師，學
行特別卑詩省施行之法律會議。
察長亞力麥當奴稱：下月將在雲高華羅
域多利加拿大社電）據卑詩省檢
加強警方社團合作

利庚
 DING L
 Sole Distributor
 100-38
 7-2852

司公隆永
WING LUNG CO
 142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
 681-1734

新到補品王
生猛金錢龜
 精製大幫
 臘味臘鴨臘腸「牛肉干」發行
市上

專營國產商品
大量進口批發

也便將她漸漸忘了，不意此刻這韓姬竟會從天而降，在他床上出現，他驚喜交集，一思，便猜到定是他大弟子游龍子猜到了為師的心意，偷偷去將韓姬了出來，只見那韓姬被裹在一張薄被之中，頭頸中肌膚勝雪，露出可見到赤裸的肩膊，似乎身上未穿衣服，他怦然心動，悄悄問她如何來此，連問數聲，韓姬始終不答，鹿杖客這才想到，原來她已被人點中了穴道。

正要伸手去解她穴道，突然韓姬竟到了門外，跟着房門又被苦頭陀撞開，這一下變生不意，鹿杖客自是狼狽萬分，要待掩隱，已是不及，他

倚天屠龍記

第七十三回 妙盜解藥

將韓姬放回牀中，令她脫朝裏床，韓姬素知這位師兄風流成性，在他房中出現女子，那是司空見慣，絲毫不以為奇，何況韓姬中藥之後驚慌詫異，絲毫沒留神去看那女子是誰，即在平時，他未必認得出來，蓋在王爺宴會席上韓姬出來敬酒時一拜即退，韓姬全神貫注的只是喝酒，那去管韓姬這兒環繞的女子是美是醜，鹿杖客放下韓姬，說道：「苦大師請到韓姬房中休息，在下即取解藥過來，一面說，一面便伸手將兩人輕輕推出房去，這一推之下，韓姬身子一晃，險些摔倒，苦頭陀十分機警，也一個個險些，裝作內力全失的模樣，豈料他內力深厚，受到外力時自然而然的生出反應，應付如流，推之下，立時發覺苦頭陀是內力已失，苦頭陀却是假裝，他深恐有誤，再用力一推，韓姬和苦頭陀又都向外一跌。

梁 紀 經 漢 黃

LEONG KEE
630 Alexander St.
Vancouver 4, B.C.
電話 254-1203

(承接土木大小工程)

裝修油漆，內外間格，新建重修，改換屋頂，他瓦天面，扶正傾斜房屋，修理水電，批發建築，園藝，玻璃，地格等工程，經驗豐富，價錢公道，僑胞惠顧，無任歡迎。

地址：亞力山打街六六六號
電話：二五四、二七〇六
夜間電話：二五五、四四〇六

黃 漢 經 紀

Wong Horne Agencies
Insurance Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B.C.

代理：老幼人壽壽險
各種火燭保險
買賣營業經紀
會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

新到大幫 冰霜明蝦

司公限有興泰
TAI HING COMPANY LTD.
45 E. Pender St. Vancouver 5, B.C.
電話 MU 4-1028

益豐茶室

YICK FUNG TEA ROOM
137 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.
Phone: 682-1514

經濟時菜
粥粉麵飯
龍鳳禮餅
星期休息一天

馬君寶

馬君寶 收費特廉
電話：二五七、二五八

廣珍

廣珍 首飾舖
31 Pender St. Vancouver 4, B.C.

大藥房

MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
電話 684-8631

專配西藥
各種補丸
沖晒咖啡
文房用具
書報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎

KING KONG SIK

髮型設計
683-4929

本店新辦
中國男女
晨睡睡衣
女衫及各
種小衫褲
童衫及各
等及各種
絲髮古玩
如蒙光顧
無任歡迎

李興捷

驗眼專家
地址：安省滑鐵盧大學
辦事處：喜望街五百五十三號
Anthony Lee, O.D. 253 E. Hastings St.
電話：687-1018
辦公時間：星期一至星期六
上午九時至下午五時

藝工

承接大小土木工程，新建房屋，工廠裝修，商業門面。
地址：溫哥華六六六街
電話：298-7337

昌記

承接土木油漆
承接大小土木油漆
承接大小土木油漆
承接大小土木油漆

新美鮮

新美鮮
新美鮮
新美鮮

WING LUNG CO. LTD.

精製臘味
批發零售
地址：45-460 Hastings St., E.
Vancouver 4, B.C.
電話：254-7241

建興建築公司

承接裝修
土木工程
地址：溫哥華六六六街
電話：298-7337

周愛權

驗眼專家
地址：溫哥華六六六街
電話：298-7337

Harry James Agencies Ltd.

Insurance and Real Estate
606 MAIN ST., 684-1377

吳國華新辦事處代理各項保險
電話：六〇六號緬街
萬友人壽 MANU LIFE
華埠代理人黃文生
吳悅榮全啓

行銀路寶大拿加

THE ROYAL BANK OF CANADA
Main & Hastings Vancouver, B.C.
Douglas & Pender Victoria, B.C.

本行特設華務部，專為僑胞辦理一切關於銀業事務
凡一切重要文件如股票、公債、房契、人壽保險、遺囑等及貴重物件，不宜存在家中，以免火災或盜劫之損失，如保護此項貴重物件，本行備有保險箱保存，每年僅收租金七元五毛。

華務部司理：馬錦華啓
電話：二五五、四四〇六

永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.
●經營一切銀行業務
●竭誠服務僑胞
●港九均設有分行，歡迎函詢委辦

香港德輔道中45號
45 DES VOEUX ROAD, C. HONGKONG

德深公司

1-2-3 BEAN SPROUTS
DICKSAM LIMITED
324 Alexander Street
Vancouver 4, B.C.
電話 681-8614

鮮芽菜
便捷妥當

周愛權

驗眼專家
地址：溫哥華六六六街
電話：298-7337

遷址啓事

吳國華新辦事處代理各項保險
電話：六〇六號緬街
萬友人壽 MANU LIFE
華埠代理人黃文生
吳悅榮全啓

津津有味

最廉價的家常補品

鴿

歐洲有若干國家，禁止食鴿，等於香港食狗肉相同。英國都市中的廣場上，滿地是鴿，誰也不能捉回烹食。在義大利的威尼斯，有一個世界聞名的聖馬可廣場，可以看到難以數計的鴿，這鴿子，不畏人，且常與人爭食，筆者歐遊時亦曾目睹鴿飛翔空中，增添不少美景，當地人民，已無人會想到捕鴿烹食了。

鴿

鴿的形態很像雞，它在醫學上

何國權君推銷 加國政府公債

▲利息優厚 儲蓄穩健
(雲訊)本埠僑界聞人何國權先生熱心公益，辦事忠誠，歷年推銷加拿大中央政府發行儲蓄公債，卓著成績，素為中西人士所信任，加拿大新公債，現已開始推銷，利息比往年尤高，今年公債，每百元利息為第一年利五元五毛，第二年利七元，第三年至第六年，每年利七元五毛，第七年至第十一年，每年利七元五毛，平均每年有七元三毛，該項公債可以隨時往任何銀行找換，本利清還，保證無失，公債面額，分有五十元，一百元，一千元，五萬元等，如將舊公債換新公債，可獲厚利利息，僑胞如購買公債或轉讓新公債者，請與何君接洽，手續簡便，不論多少，一律歡迎，何君電話：七三三—八五八九。

香港的錢銀找換店

開設錢銀找換店，先要向政府申請，經審查認為有穩固的經濟基礎之後，才獲發給牌照經營。
坐在維多利亞街內點算來往鈔票的職員，對各國貨幣都有特別認識，只要拿上手裏一看，便知何國名額的貨幣了，他們正式擔任這種工作，要受多年的訓練，一些「坐正」的櫃面，已推過十多年的學徒生涯，有如此豐富的經驗，會計錯誤才怪哩。

拍片賺錢不易了

在香港，自資拍攝的影片很多而且通常是藝術性的影片。所謂自資拍攝，意即不屬於國片兩大壟斷及時下粵片公國語片。

訃告

先慈鄭門黃氏安人痛於一九七三年十月廿五日上午十一時不幸壽終正寢，享壽五十二歲，不孝男等侍在側，親視含殮，禮成，擇於十一月二日下午一時假座近埠信士殯儀館舉行出殯，歸土禮下葬於山景墳場，恭屬宗親戚友世誼哀此訃。

訃告

不幸雲波卓波侍奉無狀，痛於一九七三年十月廿七日早十時十分在祖祠利雲波在港未克親奔喪，不孝波合家隨侍在側，呼天莫及，親視含殮，禮成，擇於十一月二日(星期五)下午三時假座多利地仙時殯儀館舉行喪禮，出殯歸土下葬於西人墳場，恭屬宗親戚友世誼哀此訃。

先室(梁氏)繼室黃氏
孤子 雲波卓波
孤女 雲英 適林門
媳 梁氏雷氏
女婿 林開羽
男孫 劍豪
女孫 珍妮 適鄭門
媳 鄭氏
外孫 林永安
外孫 林佩蓮
外孫 鄭君 合家同泣告

全間屋及土庫出租
上邊兩層房客廳廚房，土庫成組廚房。
電話五五四，十叁叁七

特價機票
本公司舉辦來回香港旅行團，每週有班，票價特平，欲知詳情請與本公司接洽，票價特平，欲知詳情請與本公司接洽。

餐館用具出賣
本餐館擴充新址，特將原有用具出賣，全套特價四千五百元，如惠顧下午五時後電話九四四，六六四四

金華大市場

Golden Mandarin Market Ltd.
190 Keefer St., & 611 Main St.,
Vancouver 4, B.C. Tel. 687-9841

為酬謝顧客本市場於本週末由十月廿五日至十一月四日接連四天例式部門貨物一律九折，鮮肉雞鴨：鮮明生肉，屠房即時供應，鮮鮮豬牛及雞鴨等，蔬菜：新鮮瓜菜，生熟應有盡有，歡迎參觀，良機莫失，更有著名燒臘，承接金豬，名師巧製，其味津津。

壹級白米 大量供應

菲枝發展與建築家

KERWAN HOLDINGS LTD.
在休曲骨林 Lincoln Park Estates 五十一間豪華住宅在建築中，在曲骨林區有六間大住宅，定價由四萬六千九百元至八萬九千元。

預約參觀 電話本公司總理
余群安 John Yee Kim
939-7616 936-4619
汽車電話 JL2-7726, IMO17

菓欄公司

五八五號哥倫
電話六八五，四九二九

週末大減價
由十一月二日至十一月四日
星期五、星期六、星期日

墨西哥紅肉仔 壹元十個
墨西哥鮑魚 每罐二元五
爽甜靚菓 壹元四磅
靚番茄 壹元四磅
靚牛菜 壹元四個
清甜香瓜 壹元四個
雪菜 每磅壹毛

生命之音

為你解答心中各種問題
每逢星期日晚上九時半
CJVB 電台 壹四七〇週波

完全免費，何樂不為？
報名單填妥投寄溫哥華信箱三〇〇九號即可收到。
姓名 性別 年齡
住址(英文)

宜人或夫婦管理餐館

位於沿岸上部市鎮，架生用具齊備，座位五十個。電話 691-1665 接洽。

奧林比亞戲院

OLYMPIA THEATRE
2381 EAST HASTINGS (Near Nanaimo)

十月卅日至十一月三日 星期二至星期五
晚七時半隆重放映
彩色寬幕特級拳擊天王鉅片
滿洲人 金振八鄭雷黃莎利 主演

「滿洲人」來了！金振八來了！
看東南亞合氣道總教練的實功夫，平地一躍而起身輕如燕。雙腳連環出招出神入化。(成人電影不滿十八歲恕不招待)

同場放映 彩色寬幕時裝文藝鉅片
第六個夢 柯俊雄領銜主演

注意：茲為便利觀眾購票起見，特在大華肉食公司代售。

華僑酒家

W K Chop Suey Ltd.
210 Centre Street South Calgary 1 Alta.

喜筵壽酌 筵開三十 社團宴會
最夠場面 晚飯宵夜 最合理想
早午茶點 最多供應 豪華設備
最佳享受 名廚主理 最精調味

營業時間：
星期一至星期六由上午十時至凌晨三時
星期日及公眾假期由上午十時至晚上十時
逢星期三休息
電話：貳六六 貳貳四 貳六六 壹八八四

竹林園酒家

Bamboo Terrace
155 EAST PENDER STREET
VANCOUVER 4, B.C.

電話 683-1935

本酒家於十月七日舉行銀禧紀念擴張開幕雞尾酒會叨蒙中西親友蒞臨指導殊增光寵

復荷 雅意拳拳惠賜隆儀盆景拜領之餘銘感五中經於十月九日正式開始營業尚希多予見教示我周行謹綴數言用伸謝忱

竹林園酒家同人謹啓

宜僱炸饅一名

長工或短工，下午四時半以後電話：貳九八，參貳六貳 或到參五五五市定街東洽商。

宜可靠管車衣機女工

管理刺繡布料車衣機，必得有衣廠經驗者。到 116 E. BROADWAY 電話 878263 洽商。

租屋者佳訊

花園樓全間套房，誠廉租，但以照顧一老婦人起居飲食為條件。
電話貳貳七，貳〇五壹 劉洽

西餐館宜廚壹名

工從優。有意者電話：貳貳貳 九五貳貳

光猛土庫出租

廳房兩間，包水電，獨立門戶。晚上電話貳五五，參一〇一

宜經驗唐廚及送外賣

散工或長工，請下午六時後電話五八一 一六六 洽商。

一埠興旺什貨店出讓

前舖後店，有套房，如有意者，請電話：貳六，七七八八

